



TAKE AWAY

NEUTRO

ES

Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento

NEUTRE

EN

Installation, Use and Maintenance Manual

NEUTRE

FR

Manuel d'Installation, d'Utilisation et Entretien



MANUAL DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO

1. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO
2. ADVERTENCIAS
3. TRANSPORTE
4. INSTALACIÓN
 - 4.1. Colocación de soportes de pantalla
 - 4.2. Instalación cúpula take away
5. MANTENIMIENTO
 - 5.1. General
 - 5.2. Limpieza
6. RECICLAJE
7. GARANTÍA

1. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

Producto fabricado en acero inoxidable de primera calidad AISI 304 18/10, diseñado con líneas funcionales, elegantes y uniformes.

Encimera con cantos frontales de 50 mm en punto redondo, totalmente soldados. Patas muy robustas regulables en altura mediante rosca oculta, con zócalo decorativo opcional.

2. ADVERTENCIAS

Lea este manual atentamente antes de comenzar la instalación.

Para realizar la instalación correctamente, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- No alterar las placas de características o instrucciones colocadas por el fabricante.
- No quitar o modificar los elementos de seguridad.
- Utilizar solamente recambios suministrados o aprobados por el fabricante.
- Utilizar el equipo sólo para el propósito que ha sido diseñado.
- No debe ser manipulado por niños
- Realizar el mantenimiento solo por personal cualificado.

3. TRANSPORTE

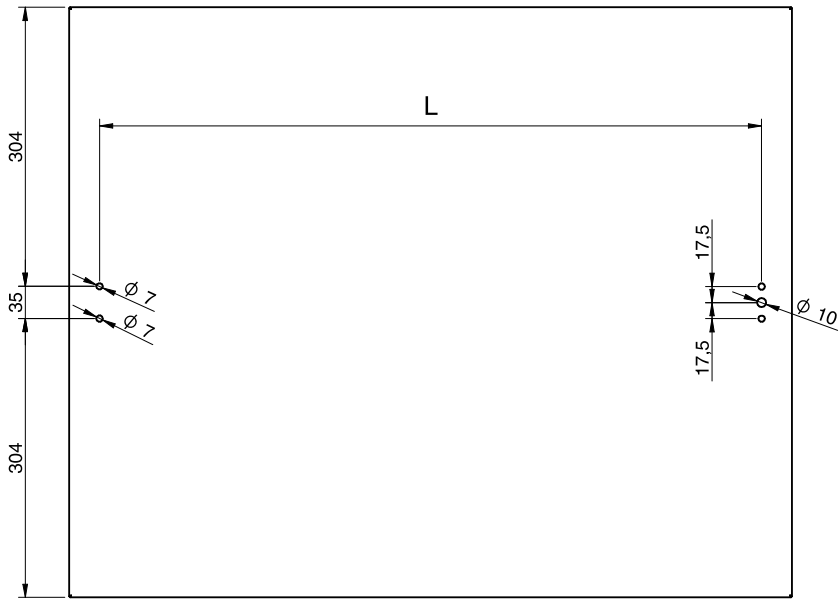
- Realizar el desembalaje sobre un pavimento sólido, llano y estable.
- Retirar el embalaje y envoltorio evitando provocar golpes al equipo.
- Comprobar que no existen desperfectos en su equipo debido al transporte. En caso de desperfectos provocados durante el transporte se deberá tramitar la reclamación a la empresa de transportes dentro de las 24 horas siguientes a la recepción del equipo o material.

4. INSTALACIÓN

4.1. Colocación de soportes para pantalla

El Take Away ofrece la posibilidad tanto de instalar pantalla (bien el modelo de luz y calor o el modelo de luz) como de una cúpula sanitaria (siguiente apartado). Si se decide por la primera opción, deberá seguir los siguientes pasos:

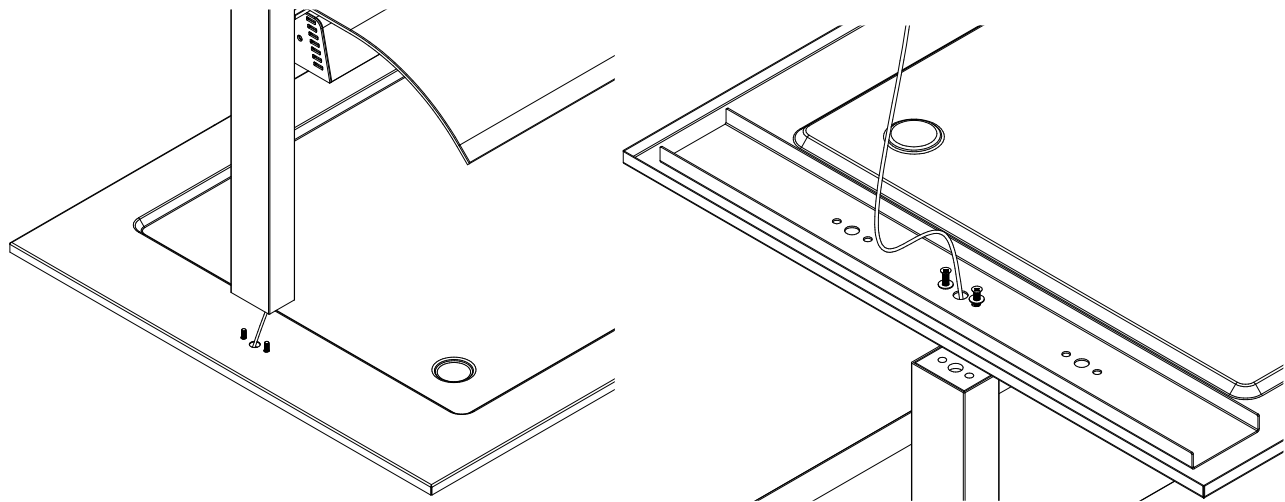
1. Taladrar los agujeros en la encimera según las dimensiones de la imagen inferior.



Modelo	L (mm)
2 - GN	720
3 - GN	1050
4 - GN	1375

2. Colocar los soportes y atornillar desde el interior del mueble.

Soporte tubo rectangular 60x40 mm

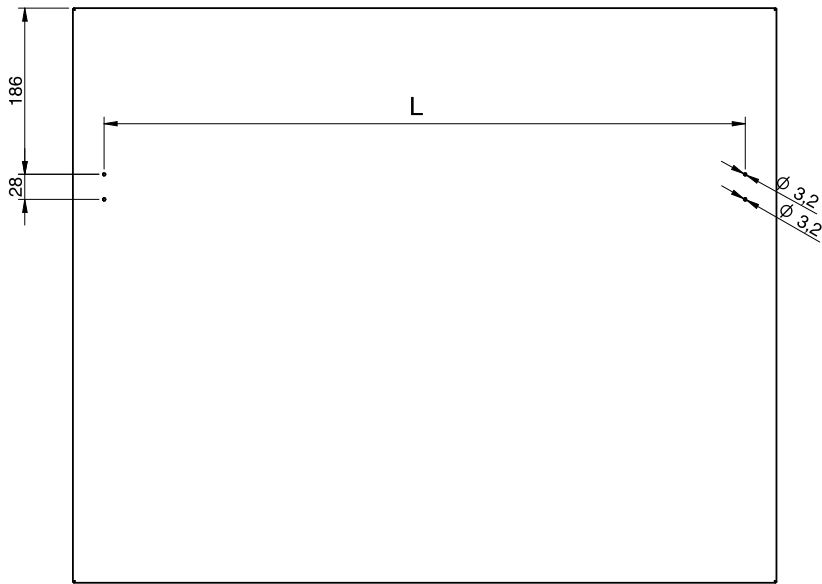


4.2. Instalación cúpula take away

La cúpula de metacrilato, va desmontada en 3 piezas dentro del embalaje del mueble, de tal forma que tenemos los dos laterales y la pantalla separadas. Por otra parte, en el mueble van anclados los anclajes en u para la cúpula montada.

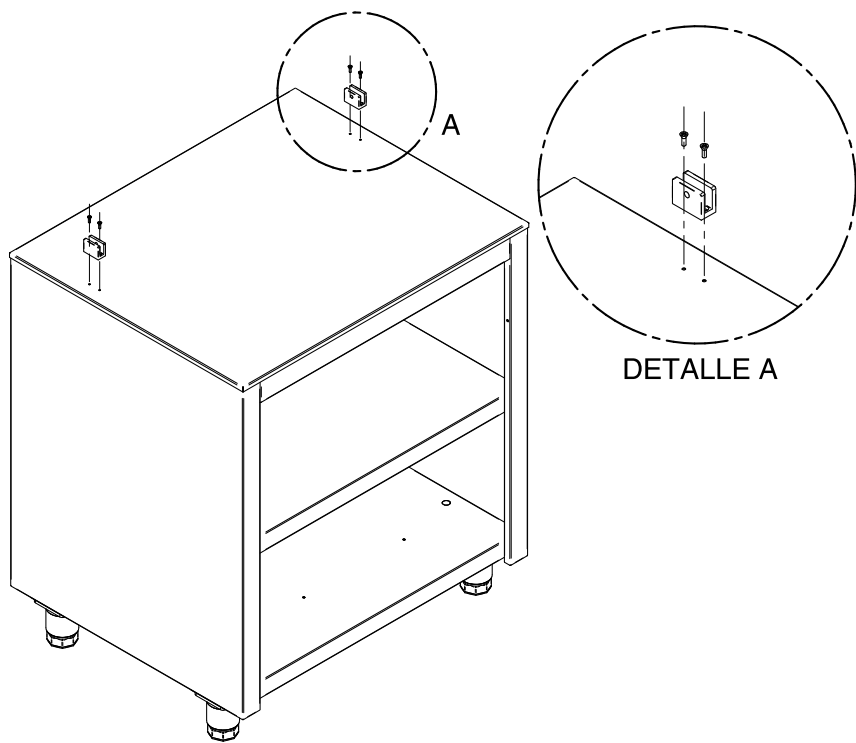
Para montarla debemos de seguir los siguientes pasos:

- 1. Colocar los herrajes para cúpula. Para ello, Taladrar los agujeros en la encimera según las dimensiones de la imagen inferior. Utilizar para ello la broca de 3,2 mm para hacer un pequeño taladro.

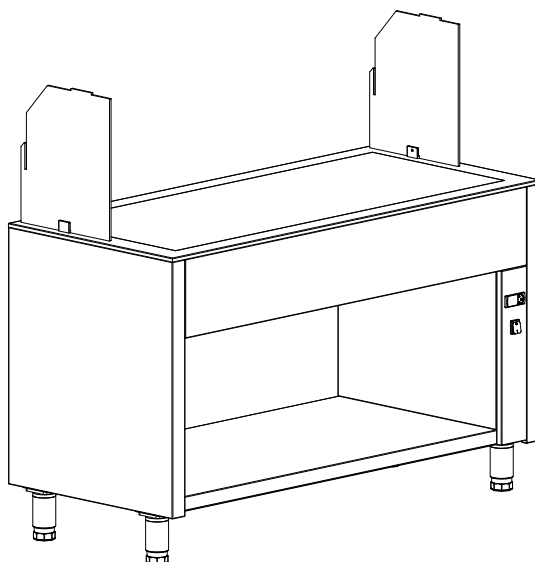
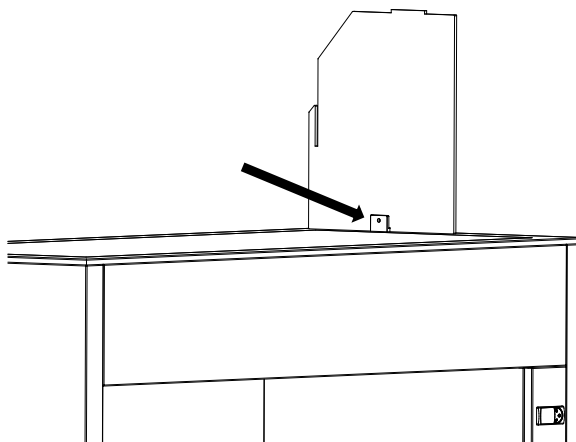
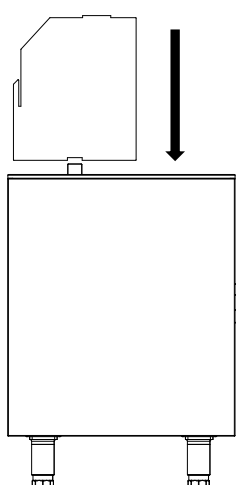


Modelo	L (mm)
2 - GN	717
3 - GN	1047
4 - GN	1372

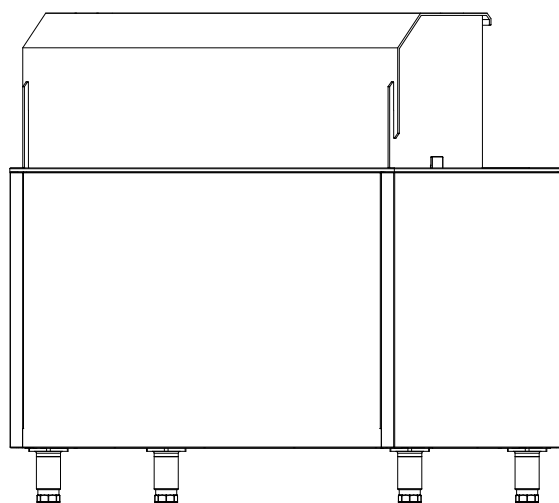
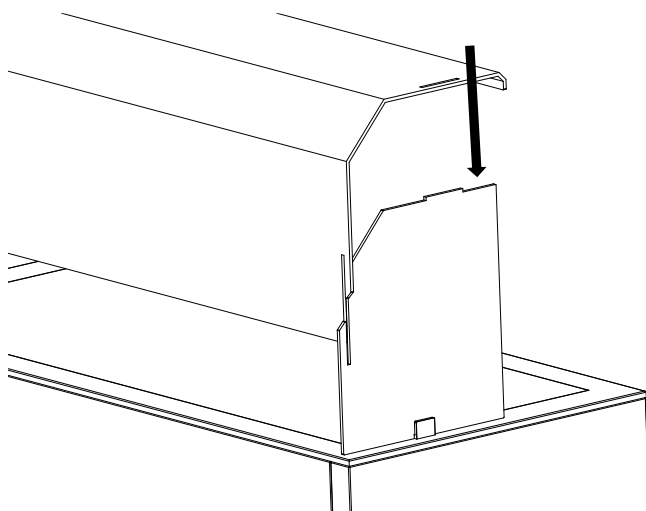
- 2. Utilizar los tornillos roscachapas para fijar los herrajes a la encimera del mueble Take Away.



3. Encima de la encimera del take away situamos los laterales sobre los soportes en u que van colocados. (ejemplo con TAKE AWAY PLACA CALIENTE). Aplicamos un pequeño par de apriete a los tornillos para que queden sujetos.



4. Colocamos la parte frontal de la cúpula sobre los laterales de forma que hagamos coincidir la oquedad de la parte frontal con el saliente de los laterales, y las ranuras delanteras de ambas partes.



5. MANTENIMIENTO

5.1. General

Este equipo está diseñado para una máxima durabilidad con un mínimo mantenimiento. La duración dependerá en gran medida de un mantenimiento correcto según los procedimientos observados en el manual.

- Evitar absolutamente el uso de productos detergentes abrasivos o corrosivos, así como instrumentos como esponjas de acero, espátulas o rascadores metálicos.
- El ácido clorhídrico y otros compuestos químicos contienen cloro y pueden dañar el acero inoxidable.

5.2. Limpieza

Antes de un primer uso limpiar la parte exterior del fregadero, además de limpiar con productos sanitarios la superficie en contacto con la comida.

Al final del día:

- Limpiar la superficie con jabón o detergente no abrasivo. Utilizar una espátula de plástico en caso de tener que remover algún resto de comida pegado, o depósitos minerales.
- Aclarar con agua caliente para eliminar cualquier residuo de detergente.
- Limpiar el resto de la unidad con productos no abrasivos, y secar.

6. RECICLAJE

Al final de la vida útil del equipo, tendrá que ser desmontado para proceder al reciclaje de sus componentes.

Los diferentes componentes han sido seleccionados con el objetivo de obtener los mejores resultados en términos de protección del medio ambiente de acuerdo con la legislación vigente.

7. GARANTÍA

La garantía cubre durante un año todo defecto de fabricación o vicio oculto del equipo. Consiste en la sustitución de la pieza o piezas defectuosas siempre que no sea debido a un uso, instalación o limpieza inadecuados según lo indicado en el manu

INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE MANUAL

1. *EQUIPMENT DESCRIPTION*
2. *WARNINGS*
3. *TRANSPORT*
4. *INSTALLATION*
 - 4.1. *Screen brackets placement*
 - 4.2. *Take away cupule installation*
5. *MAINTENANCE*
 - 5.1. *General*
 - 5.2. *Cleanness*
6. *RECYCLING*
7. *WARRANTY*

1. EQUIPMENT DESCRIPTION

Product made of first quality stainless steel AISI 304 18/10, designed with functional, elegant and uniform lines.

The furniture has been carefully designed and reinforced to meet the high demands of professional use.

2. WARNINGS

Read this manual carefully before starting the installation.

To effect the installation correctly, take into account the following instructions:

- Do not alter the type plates or instructions attached by the manufacturer.
- Do not remove or alter the security elements.
- Only use spare parts supplied or approved by the manufacturer.
- Use the equipment only for the purpose it has been designed for.
- Children must not operate the equipment.
- Perform the maintenance only by qualified staff.

3. TRANSPORT

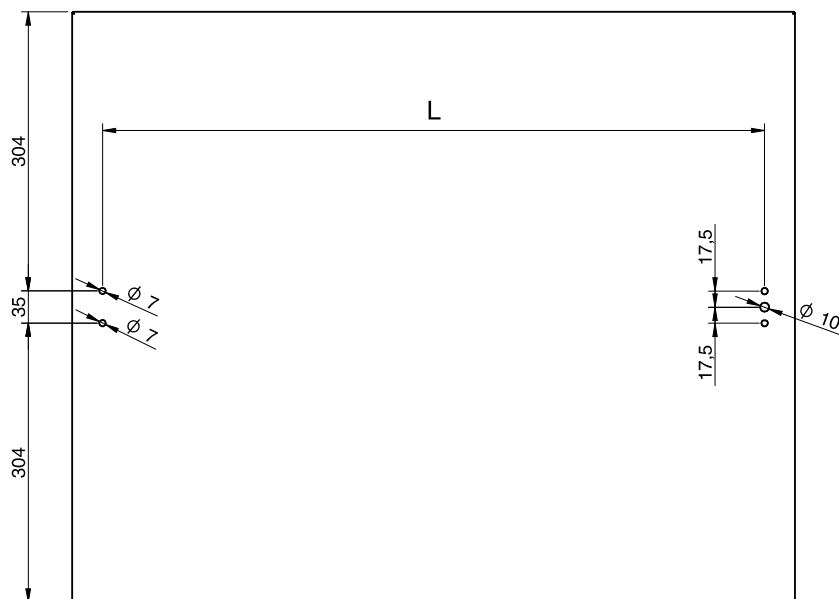
- Do not turn it upside down, but in case it is absolutely necessary.
- Unpack and unwrap it avoiding hitting and thus damaging the equipment.
- Verify there are no defects due to transportation. In case of defects caused during transportation, a claim should be sent to the transportation company within the 24 hs subsequent to the equipment or material reception.

4.INSTALLATION

4.1. Screen brackets placement

Take Away offers the possibility of installing a screen (either the light and heat model or the light model) or a sanitary dome (next section). If you choose the first option, you should follow these steps:

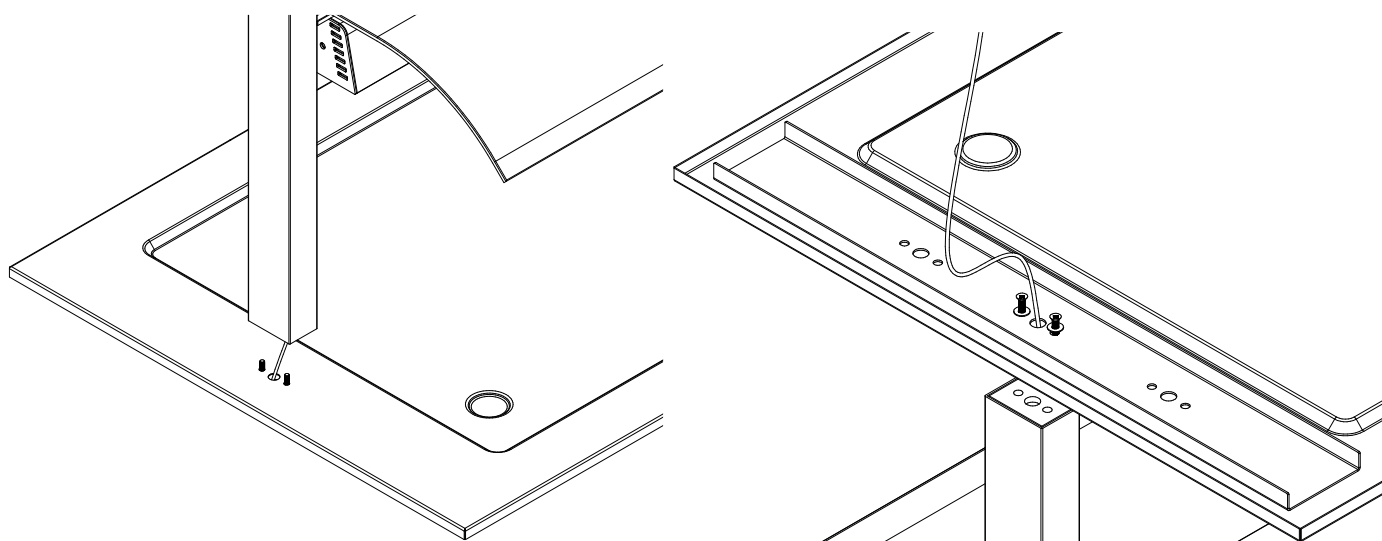
1. Drill holes in the countertop according to the dimensions of the picture below.



Model	L (mm)
2 - GN	720
3 - GN	1050
4 - GN	1375

2. Place the brackets and screw from inside the furniture.

Rectangular bracket 60x40 mm

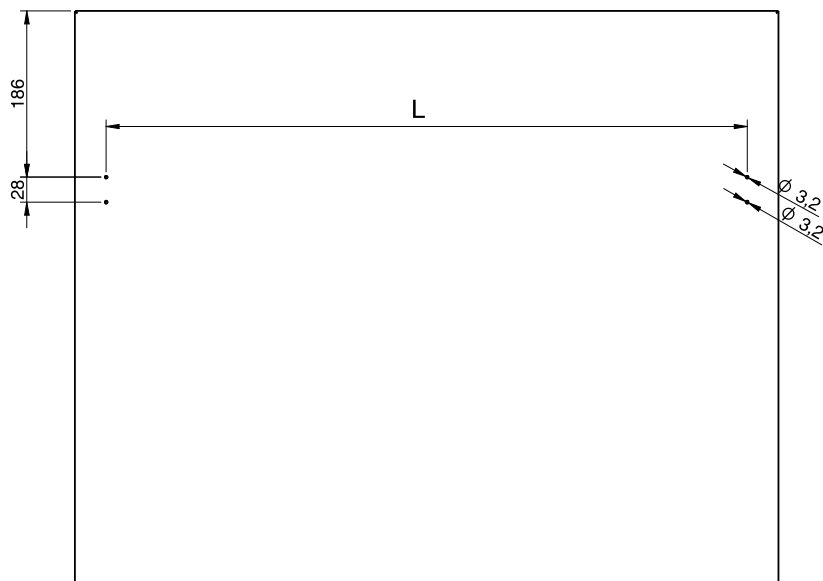


4.2. Take away cupule installation

The cupule of methacrylate has three parts. These three parts is disassembled in the packaging interior. We have two side parts and one front. In the furniture, you can see two supports for those two side parts.

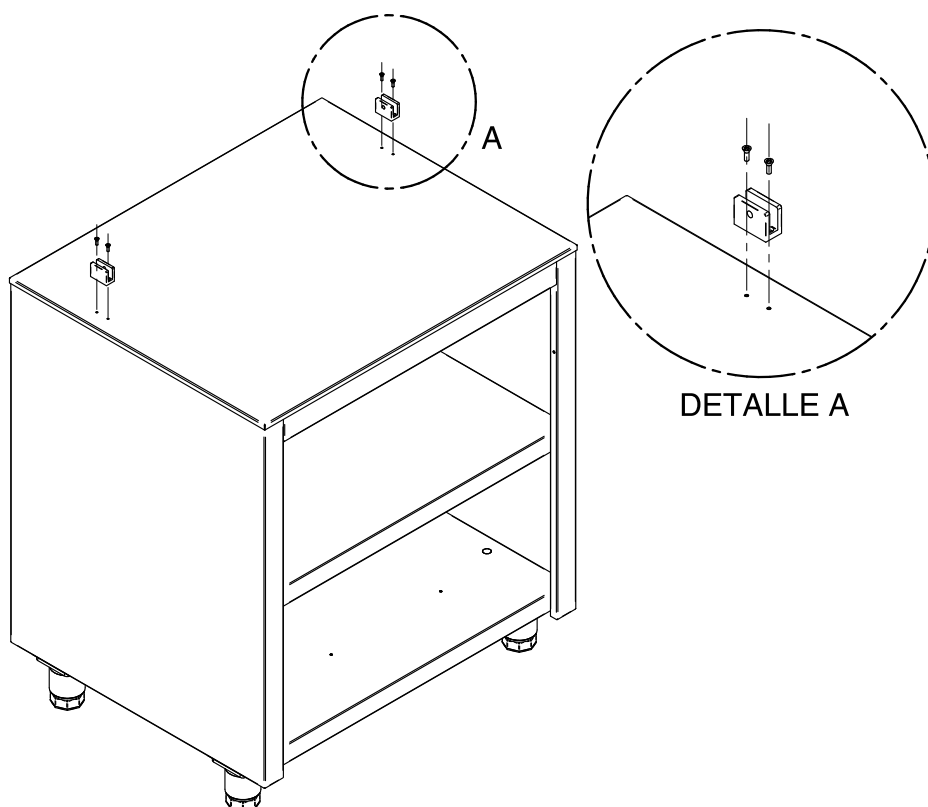
For you can assembly the cupule in the top of the furniture you have to do the next steps:

1. Drill holes in the countertop according to the dimensions of the picture below. Use the 3.2 mm bit to make a small drill.

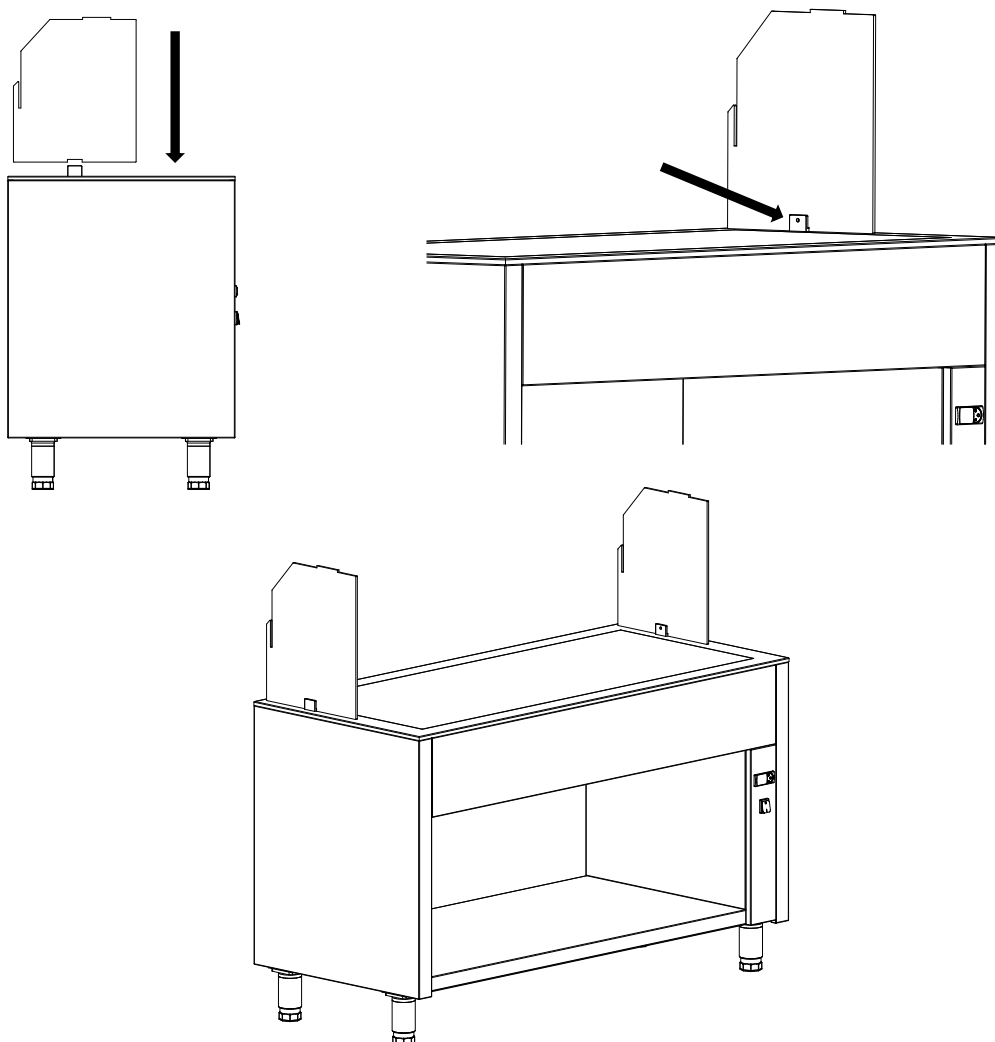


Model	L (mm)
2 - GN	717
3 - GN	1047
4 - GN	1372

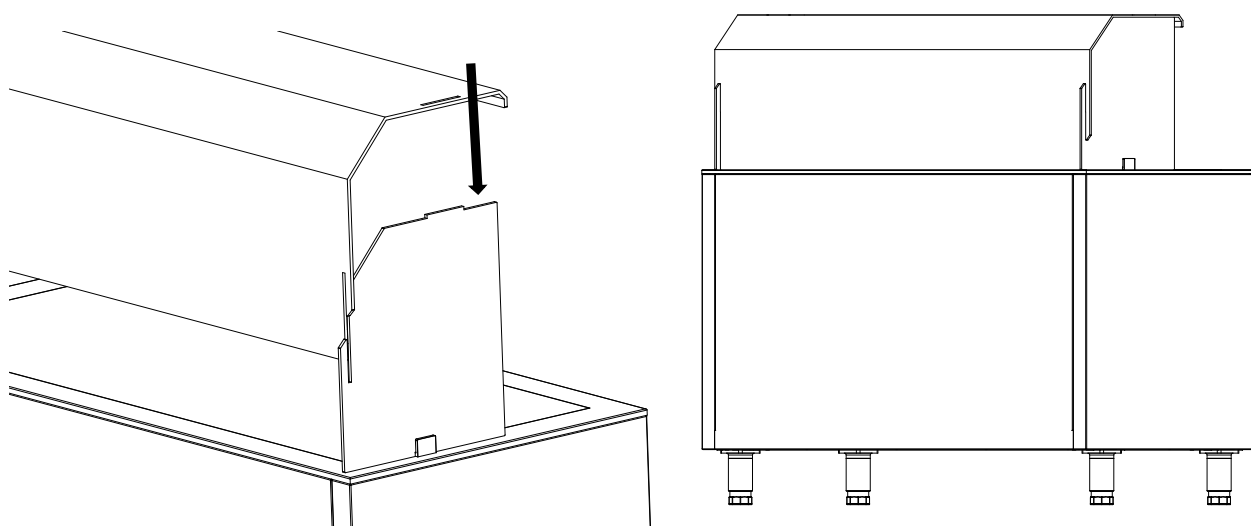
2. Use self-tapping screws to fix the ironworks to the top of the Take Away.



3. We put the two side parts in the brackets that you can see in the take away top. We have to coincide the side part slot with the bracket like you can see in the images. (WE CAN SEEAN EXAMPLE WITH HOT PLAQUE TAKE AWAY).



4. We put the front part on top of two side parts. We have to coincide the hole in the front part with the protrusion in the both side parts, in addition we have to coincide the slots between front and side parts.



5. MAINTENANCE

5.1. General

This equipment has been designed for a maximum durability with minimum maintenance. The correct duration of the equipment will depend largely on a proper maintenance according to the procedures described in this manual.

- Avoid absolutely all abrasive or corrosive detergents as well as instruments such as steel sponges, spatulas or metallic scrapers.
- The hydrochloric acid and other chemical compounds contain chlorine and might damage the stainless steel.

5.2. Cleanness

Before use the equipment, clean the outer part of the furniture as well as the surface in contact with the food using sanitary products.

At the end of the day:

- Clean the surface with soap or non- abrasive detergent. Use a plastic spatula in case of having to remove any stuck food scrap or mineral deposits.
- Rinse with hot water to eliminate any detergent residues.
- Clean the rest of the unit with non-abrasive products and dry.

6. RECYCLING

At the end of its working life, it will have to be disassembled to recycle its components.

The different components have been selected with the objective of obtaining the best results in terms of the environment according to current laws.

7. WARRANTY

Warranty covers all manufacturing defect or hidden fault of the equipment during a complete year. It consists of the substitution of the faulty piece/s only if it is not due to improper use, inadequate installation or cleaning different from what is stated in the manual

MANUEL D'UTILISATION ET ENTRETIEN

1. DESCRIPTION DE L'EQUIPEMENT
2. MISES EN GARDE
3. TRANSPORT
4. INSTALLATION
 - 4.1. Installation des supports pour écran
 - 4.2. Installation dôme take away
5. ENTRETIEN
 - 5.1. Général
 - 5.2. Nettoyage
6. RECYCLAGE
7. GARANTIE

1. DESCRIPTION DE L'EQUIPEMENT

Produits fabriqués en acier inoxydable AISI 304 18/10, dessinés avec des lignes fonctionnelles, élégants et uniformes.

Plan de travail avec bords avant arrondis de 50 mm, totalement soudés. Pieds très robustes réglables en hauteur par vis invisible.

2. MISES EN GARDE

Lisez attentivement ce manuel avant de commencer l'installation.

Pour effectuer l'installation correctement, gardez à l'esprit les indications suivantes:

- Ne pas altérer les plaques de caractéristiques ni les instructions placées par le fabricant.
- Ne pas supprimer ou modifier les éléments de sécurité.
- N'utilisez que des pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.
- Utiliser l'équipement uniquement dans le but pour lequel il a été conçu.
- Ne doit pas être manipulé par des enfants.
- Effectuer l'entretien uniquement par du personnel qualifié.

3. TRANSPORT

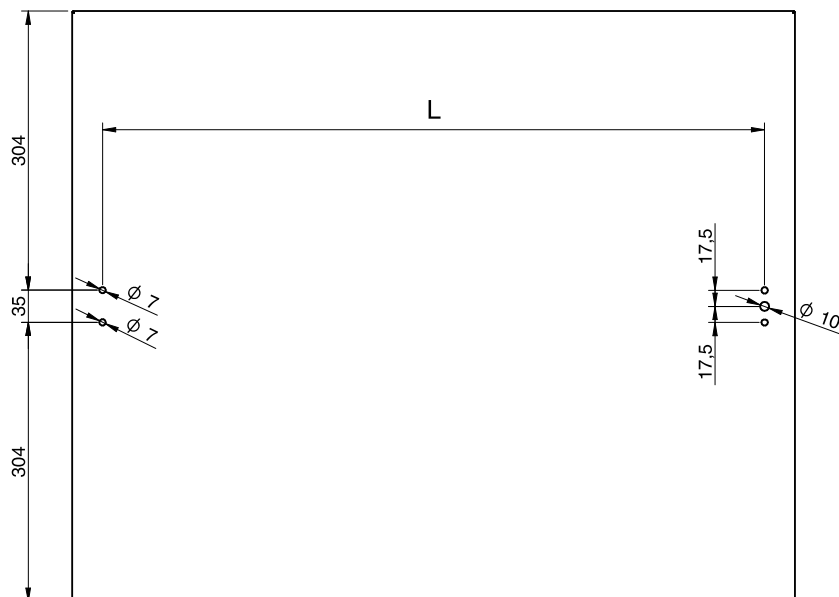
- Effectuer le déballage sur un revêtement solide, plat et stable.
- Retirer les emballages en évitant de provoquer des chocs sur l'équipement.
- Vérifier qu'il n'y a pas de dommages sur votre équipement en raison du transport. En cas de dommages causés pendant le transport, la réclamation devra être transmise à l'entreprise de transport dans les 24 heures suivant la réception de l'équipement ou du matériel.

4. INSTALLATION

4.1. Installation des supports pour écran

Le Take Away offre la possibilité d'installer à la fois un écran (soit le modèle de lumière et de chaleur ou le modèle de lumière) ou une coupole sanitaire (section suivante). Si vous optez pour la première option, vous devrez suivre les étapes suivantes :

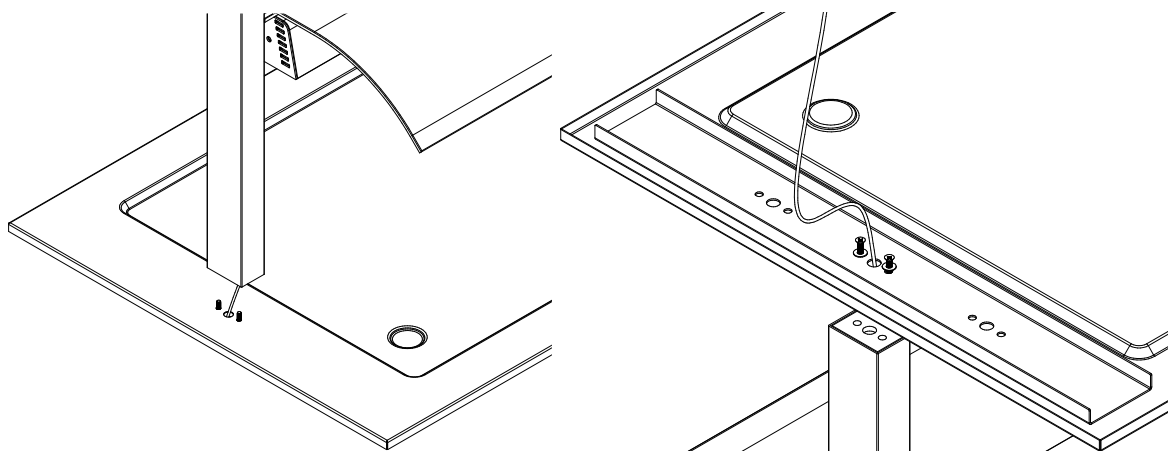
1. Percez les trous dans le plan de travail selon les dimensions indiquées dans l'image ci-dessous.



Modèle	L (mm)
2 - GN	720
3 - GN	1050
4 - GN	1375

2. Placez les supports et vissez-les depuis l'intérieur du meuble.

Support en tube rectangulaire 60x40 mm

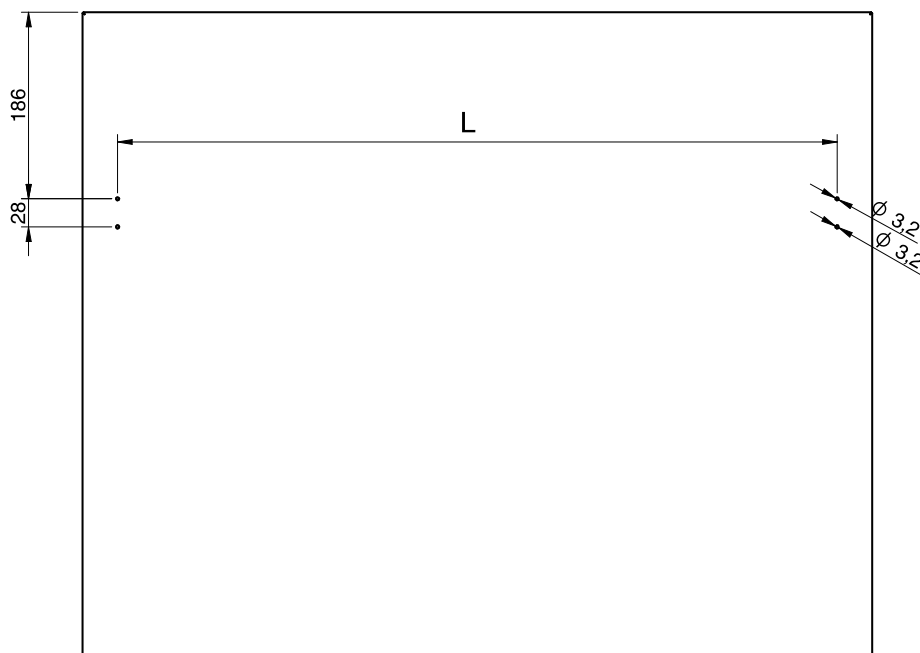


4.2. Installation dôme take away.

La vitrine en Plexiglas est en 3 parties démontées distinctes, les deux parties latérales et la partie frontale, comprises dans l'emballage du meuble. D'autres part, les fixations en U qui seront accrochées sur le meuble afin de monter la vitrine.

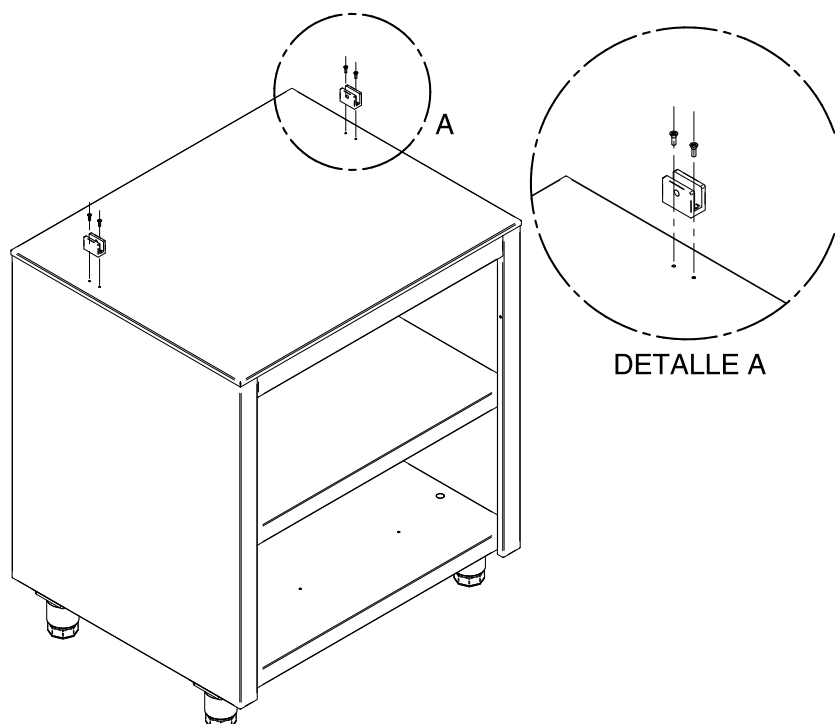
Afin de réaliser l'assemblage, effectuez les étapes suivantes :

1. Percez les trous dans le plan de travail selon les dimensions indiquées dans l'image ci-dessous. Utilisez pour cela un foret de 3,2 mm pour effectuer un petit trou pilote.

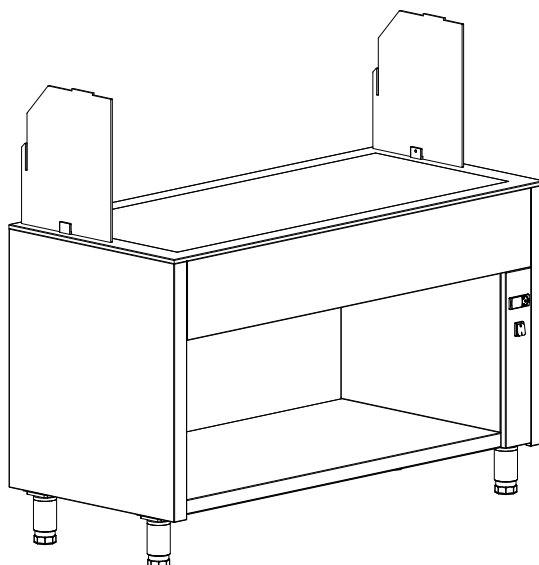
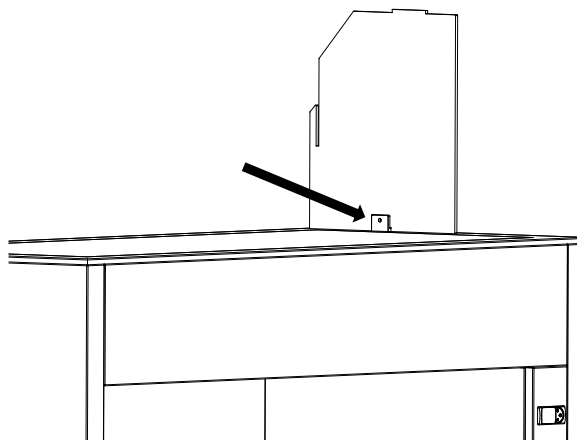
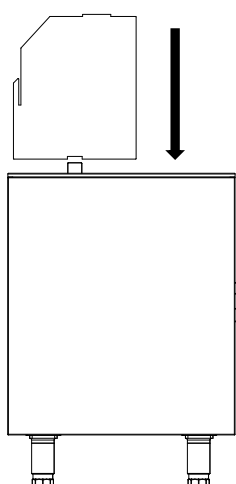


Modèle	L (mm)
2 - GN	717
3 - GN	1047
4 - GN	1372

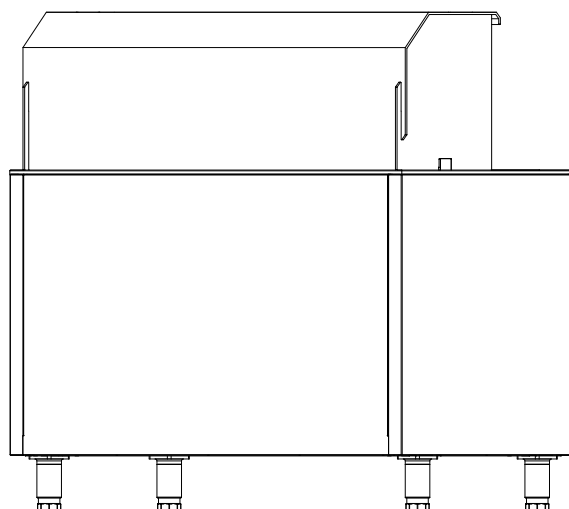
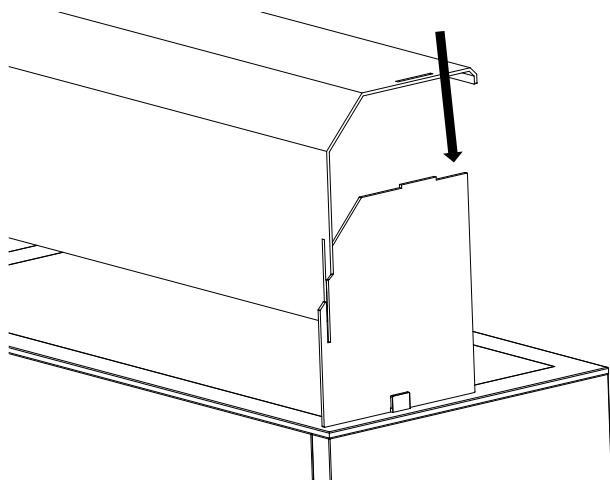
2. Utilisez les vis autoforeuses pour fixer la quincaillerie au plan de travail du meuble Take Away.



3. Sur le dessus du plan de travail du Take Away, placez les deux supports en U dans leurs emplacements sur les côtés (exemple ci-dessous avec TAKE AWAY PLAQUE CHAUFFANTE). Fixez-les à l'aide d'un tournevis.



4. Placez la partie frontale de la vitrine de sorte à ce que les creux de la partie avant coïncident avec les saillies des deux parties latérales, et que les deux rainures latérales se glissent dans les fentes des deux côtés.



5. ENTRETIEN

5.1. Général

Cet équipement est conçu pour une durabilité avec un entretien minimum. La durée dépendront dans une large mesure d'un entretien correct selon les procédures observées dans le manuel.

- Évitez absolument l'utilisation de produits détergents abrasifs ou corrosifs ainsi que d'instruments tels que des éponges en acier, des spatules ou des grattoirs métalliques.
- L'acide chlorhydrique et d'autres composants chimiques contiennent du chlore et peuvent endommager l'acier inoxydable.

5.2. Nettoyage

Avant la première utilisation nettoyer la partie extérieure en plus de nettoyer avec des produits sanitaires la partie intérieure.

À la fin de la journée:

- Nettoyer la surface avec du savon ou du détergent non abrasif. Utiliser une spatule en plastique dans le cas où il soit nécessaire de retirer tout reste de nourriture ou de dépôts minéraux collés.
- Rincer à l'eau chaude pour éliminer tout résidu de détergent.
- Nettoyer le reste de l'équipement avec des produits non abrasifs et sécher.

6. RECYCLAGE

À la fin de la vie utile de l'équipement il devra être démonté pour procéder au recyclage de ses composants.

Les différents composants ont été sélectionnés dans le but d'obtenir les meilleurs résultats en termes de protection de l'environnement conformément à la législation en vigueur.

7. GARANTIE

La garantie couvre pendant un an tout défaut de fabrication ou vice caché de l'équipement. Elle consiste en un remplacement de la pièce ou des pièces défectueuses à condition que cela ne soit pas dû à une utilisation, une installation ou un nettoyage



Manufacturas Inoxidables ERATOS S.L.
Ctra. Nac. 331 Km. 80,500 Málaga-Córdoba
14900. Lucena. (Córdoba)
Tel: 0034 957 513 274
Fax: 0034 957 514 635

comercial@eratos.es

www.eratos.es

